Zeitschrift: Treterre : semestrale di Terre di Pedemonte e Centovalli

Herausgeber: Associazione Amici delle Tre Terre

Band: - (1988)

Heft: 10

Rubrik: Cavigliano

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 04.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

DA UN'INDUSTRIA DI CAVIGLIANO QUINTALI DI GRANITO ONSERNONESE

Un'immagine simbolica dell'evoluzione tecnica registratasi in questo campo: mentre il padre, senza macchine, poteva sollevare blocchi di granito di 50 chilogrammi, il figlio sposta massi di 15 tonnellate . . .

Vi vogliamo brevemente parlare di un'industria che opera nel nostro comune: sulla strada per l'Onsernone, a due chilometri circa dal paese, su un grande spazio di sua proprietà, opera la ditta Edgardo Pollini & figlio SA che si occupa della lavorazione meccanica e a mano dei graniti.

Per conoscere più da vicino la ditta ci siamo recati alcuni giorni or sono in loco dove siamo stati benevolmente accolti dai proprietari.

La primitiva ditta Libero Pollini acquistò nel 1962 circa 6500 metri quadarti di terreno che permutò poi in parte per consentire l'allargamento e il nuovo tracciato della strada per l'Onsernone in località Sabbioni, dove anni prima furono esportati grandi quantità d'inerti che servirono per la costruzione della diga di Palagnedra da parte dell'Ofima.

Lo spazio sul quale si lavora il sasso si presta in modo ottimale trovandosi in pieno sole e consente il lavoro degli scalpellini e degli altri operai su quasi tutto l'arco dell'anno. Si chiude solo brevemente a fine anno e durante le vacanze dell'edilizia.

Attualmente sono occupate circa due dozzine di operai dei quali sette svizzeri e il resto stagionali e frontalieri della Val Vigezzo. Due persone si occupano dell'ufficio e dell'amministrazione di quella che è ora la ditta Pollini Edgardo & figlio SA dopo esser stata Pollini Libero & figlio SA fino a pochi anni or sono.

Il sasso che qui si lavora arriva in minima parte dalla Val Bavona (Sonlerto) e per la maggior parte dalla Valle di Vergeletto, sopra il Piano delle Cascine, dove l'estrazione del sasso iniziò nel 1956 su territorio del Patriziato generale d'Onsernone. Qui infatti, da primavera ad autunno, tempo permettendolo, dato che le cave della ditta si trovano a un'altitudine di 1263 metri, vengono estratti enormi blocchi di granito che vengono poi trasportati su autocarri di discrete dimensioni fino a Cavigliano per essere successivamente lavorati.

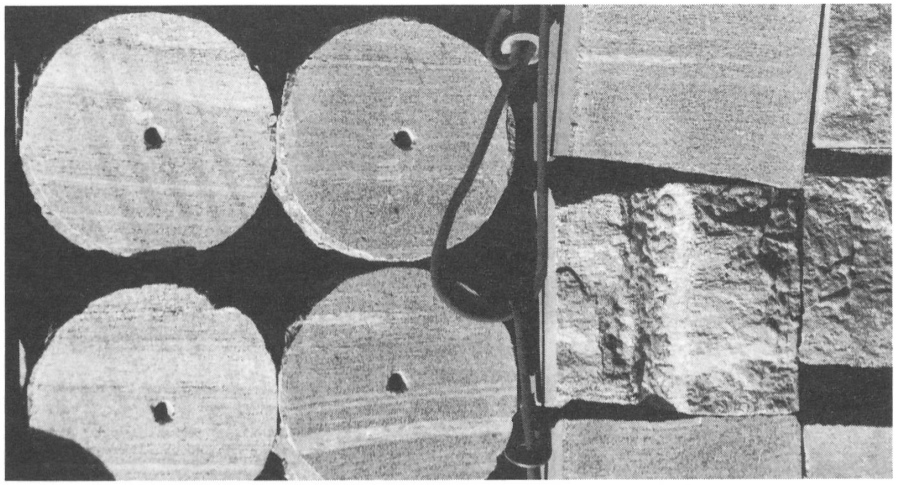
Se si percorre la tortuosa strada onsernonese in certi periodi capita di incrociare diversi autocarri, alla guida dei quali si trovano esperti autisti, che scendono la valle con pesi enormi sul ponte e lavorano abbondantemente col freno a motore. Questi trasporti sono eseguiti sia con veicoli della ditta sia con veicoli di altri trasportatori della valle.

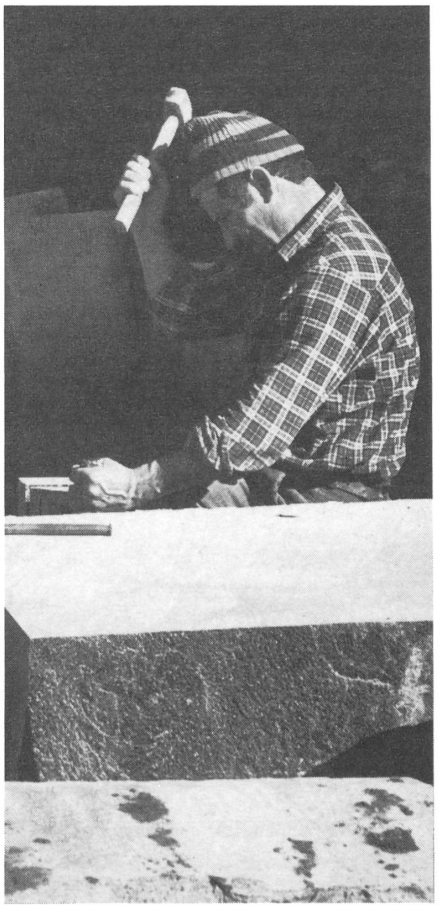
La materia prima portata dalla cava in zona di lavorazione viene trattata sia meccanicamente sia manualmente. In zona si trovano infatti, oltre a diversi macchinari (gru, sollevatori idraulici), anche sei fresatrici che servono al taglio del sasso.

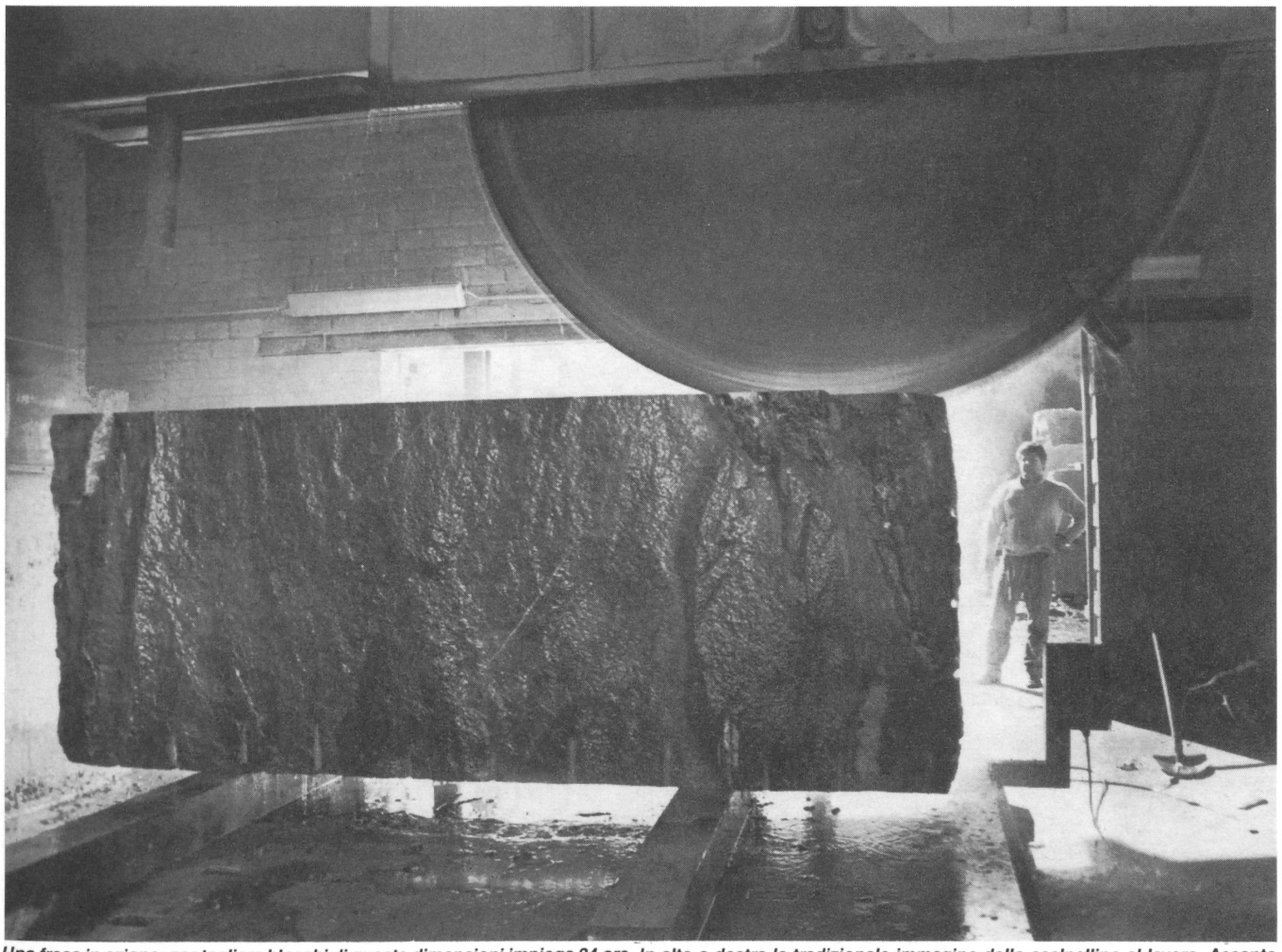
L'acqua che occorre per questo lavoro circola in un circuito chiuso e viene costantemente ripulita da un depuratore che la ditta ha installato anche per evitare ogni inquinamento. Il rifornimento in diverse cisterne avviene tramite raccolta dell'ac-

qua piovana oppure, all'occorrenza, viene portata da autocisterne. L'acqua che serve agli addetti ai lavori viene invece convogliata con una condotta che usa il troppo pieno di un bacino privato posto poco più in alto, in zona Roncoi. La melma che si forma tagliando il granito viene poi allontanata periodicamente con apposite benne.
Il prodotto finito, lavorato da questa attiva industria, è ben richiesto dai mercati edili della Svizzera interna, della Germania e anche dal mercato indigeno. Attualmente si può quantificare attorno a 50.000 quintali annui il granito lavorato.
La ditta esegue fra l'altro copertine, cordonetti, pavimenti, mosaici, pergole, tavoli, davanzali, lastre grezze, frontalini, gradini, bordure di vario genere, dadi, fontane, lastre fresate. Il granito d'Onsernone nuvolato viene spedito sia tramite autocarri, che a volte vengono anche dall'estero a caricare in zona, sia per ferrovia da Locarno e più tardi da Cadenazzo su carri completi.
L'attività di questa industria che lavora un prodotto tanto abbondante nelle nostre valli e molto apprezzato oltr'Alpe e all'estero, è da ritenere positiva anche perché non causa inquinamenti.
La ditta è iscritta con sede a Cavigliano e pensiamo che anche per le finanze comunali ciò non sia un male, in quanto porta, oltre alla tassazione della ditta stessa, anche entrate provenienti dalle tassazioni alla fonte per gli operai che qui operano e guadagnano ma che non sono stabilmente residenti.
Da queste colonne auguriamo alla ditta Edgardo Pollini & figlio SA, ormai giunta alla terza generazione, di poter sempre operare con pieno successo.

SGN







Una fresa in azione: per tagliare blocchi di queste dimensioni impiega 24 ore. In alto a destra la tradizionale immagine dello scalpellino al lavoro. Accanto gioco plastico formato da blocchi di granito lavorati.

LA BASILESE
Compagnia
d'Assicurazioni

Fulvio
Scaffetta
esperto
6652 Tegna
Tel.
093 81 13 29

CIRCUITI STAMPATI PROFESSIONALI
DURCHKONTAKTIERTE LEITERPLATTEN
CIRCUITS METALLISES
MULTILAYER

Coprotec SAI
CH-6652 TEGNA
Telefono 093 - 81 21 22
Telex 846 235 Copr ch
Telefax 093 81 29 50

B. CERESA
Amministratore

Grotto MAI MORIRE Avegno

Tel. 093 81 15 37

RISTORANTE
FIORENTINA

Oltre alle nostre specialità
vi rammentiamo i nostri piatti serali a volontà

Lunedì
La «polentada» con brasato mortadella, gorgonzola

Martedì
Galletti ruspanti alla griglia

Mercoledì
Serata della pasta:
spaghetti, triangoli, ravioli

Giovedì
Costine alla griglia

Venerdì
Grigliata mista

Sabato
Punta di vitello al forno

Domenica
Fondue chinoise

SPECIALITÀ DELLA CASA: CORDON BLEU

Riservazioni: tel. 31 38 34
Via St. Antonio (Città Vecchia) — **6600 LOCARNO**

NAUTILUS ELECTRONIC

RADIO - TV - HI-FI - STEREO
MODELLISMO - RICETRASMIT.

Via Vallemaggia 54
6604 LOCARNO-SOLDUNO
Tel. 093 / 31 75 78

Nuovo volto alla farmacia Centrale

La farmacia del nostro villaggio, di proprietà del dott. medico Corrado Leoni di Verscio, è stata recentemente restaurata unitamente all'immobile che la ospita. Si presenta ora in veste veramente moderna e funzionale.
Cavigliano ebbe la sua prima farmacia nel lontano 1925 e la stessa si trovava nell'attuale ristorante Bellavista. Il signor Teodoro Leoni (1887-1954) dottore farmacista, dopo parecchi anni trascorsi a Torino e Ginevra, iniziò qui la propria attività e nel 1931 si trasferì nell'attuale sede dove, con competenza e dedizione, aiutato dalla moglie Maria, lavorò assiduamente fino alla sua prematura morte avvenuta nell'aprile del 1954.
In quel periodo era fiorente il traffico con le valli, Centovalli e Onsernone in particolare, e si usava allora spedire i medicinali, preparati dal farmacista, tramite invii postali. La gente non aveva certo la possibilità di spostarsi tanto facilmente come ai nostri giorni.
Alla morte del padre gli subentrò la figlia per un paio d'anni e quindi il figlio Corrado che passò poi nuovamente la conduzione della farmacia alla sorella Yvonne, maritata Galgiani.
Egli continuò gli studi in medicina divenendo così, oltre che farmacista, anche medico. Da parecchi anni esercita la sua professione presso il proprio studio a Locarno.
La signora Yvonne ha ora lasciato la sua attività professionale quale farmacista e si è passati alla ristrutturazione della casa e dei locali della farmacia.

Prossimamente la stessa sarà gerita dalla signora Rita Marusic-Bubenhofer, per parecchi anni corresponsabile della farmacia Bellevue di Zurigo, la più grande del Paese.
Facendoci interpreti dei sentimenti della popolazione, da queste righe ringraziamo il signor Leoni d'essersi messo al passo con i tempi e di aver lasciato in paese una farmacia tanto utile alla comunità e in perfetta sincronia con le esigenze moderne.

SGN

GLI ELETTI

MUNICIPIO

Alberto Milani (PPD)	**262**
Silvio Marazzi (PPD)	**193**
Sergio Garbani-Nerini (Un. Sin.)	**128**
Angelo Castellani (Un. Sin.)	**125**
Cleto Ottolini (PLR)	**144**

CONSIGLIO COMUNALE

PPD: Maggi Marco 171, Rizzoli Vittorio 161, Peri Ivo 156, Rusconi Silvano 152, Pavan Albina 151, Monotti Franco 150, Monotti Renzo 148, Ottolini Graziano 139, Rusconi Roberto 139.

Unione Sinistre: Dellagana Ivo 137, Marazzi Valentino 135, Marazzi Marco 133, Milani Fausto 131, Bianchetti Gilia 131, Ceschi Gianreto 116, Peri Mariagrazia 116.

PLR: Galgiani Giuseppe 133, Galgiani Michela 129, Galgiani Alessandro 120, Peri Anita 112, Rohrbach André 107, Schoengrundner Jeanette 104, Messerli Charles 99.

UDC: Monotti Aurelio 68, Cavalli Luigi 62.

NASCITE

16.3.88	Leoni Alessia di Armando e Loredana
19.3.88	Bortot Nicolas di Gianfranco e Paola
12.4.88	Ricci Michael di Raffaele e Donatella

MATRIMONI

17.2.88	Bruppacher Felix e Vorster Eveline
11.3.88	Tanner André Robert e Verbik Milena

DECESSI

8.12.87	Milani Ottavio
17.3.88	Balli- Peri Zelda

50 ANNI DI MATRIMONIO

Il prossimo 25 maggio festeggeranno il loro cinquantesimo anniversario di matrimonio la gentil signora Iris Cavalli, nata Galgiani, e il signor Antonio Cavalli presidente onorario dell'Associazione Amici delle Tre Terre.
Antonio Cavalli è persona molto nota a Cavigliano per aver fra l'altro assunto l'incarico di municipale, sindaco, amministratore dell'acqua potabile, sagrestano, compito quest'ultimo che ancora svolge con competenza e dedizione, e per aver gestito con la moglie Iris tre negozi di generi alimentari della catena Usego a Cavigliano dal 1940 al 1975, a Verscio dal 1950 al 1967 e a Tegna dal 1960 al 1970.
I coniugi Cavalli si occupano inoltre, dal 1947 al 1967, di un servizio vendita per l'Onsernone e parte della Vallemaggia, tramite autocarro, di generi alimentari e prodotti vari.
Mi ricordo che quando ero ragazzo vedevo spesso Antonio caricare merce (frutta, verdura, sacchi con mangime per animali, sacchi di patate eccetera) su un autocarro appositamente attrezzato.
Il loro matrimonio fu allietato dalla nascita di cinque figli, ma il dolore purtroppo non risparmiò questa coppia che perse due figlie ancora in giovane età, Elisabetta che non aveva ancora sette anni ed Antonietta che morì dopo solo un anno di vita.
Per contro festeggeranno le nozze d'oro con loro gli altri figli Carla in Leoni, Enrica in Fiscalini e Luigi e i nipoti Michele, Sara, Paola e Lisa.
Alla signora Iris, che fu fra l'altro presidentessa del gruppo donne cattoliche per diversi anni, e ad Antonio, che fu fra i fondatori dell'associazione ginnico-sportiva di Cavigliano nel 1945 e presidente dell'Associazione Amici delle Tre Terre dalla fondazione, nel 1971, al 1986, porgo a nome della redazione della rivista le più vive felicitazioni per il traguardo raggiunto e auguro loro tanta salute e serenità.

SGN